

Zmluva o spolupráci *C. 140/2014*

uzatvorená podľa § 51 zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších právnych predpisov (ďalej ako „Zmluva“) medzi

Názov: Bratislavské kultúrne a informačné stredisko
Právna forma: príspevková organizácia Hlavného mesta SR Bratislavy
Sídlo: Židovská 1, 815 15 Bratislava 1, SR
IČO: 30 794 544
DIČ: 2021 795 358
Konajúci osobou: Ing. Vladimír Grežo, riaditeľ
(ďalej len „BKIS“)

SR Bratislava: kultúrne a informačné stredisko, BRATISLAVA	
Dňa: 24-07-2014	
Podpis číslo: 1397	Reg. číslo: A23
Vydavuje: PU/S.J. WERNER	Číslo: 10

a

Názov: bratislava-inline
Právna forma: občianske združenie
Sídlo: Stará Vajnorská 37, 831 04 Bratislava, SR
IČO: 30857996
DIČ: 2021950293
Bankové spojenie: 2628116075/1100, Tatrabanka a.s.
Konajúci osobou: Marek Majerčák, predseda
(ďalej aj ako „Spoluorganizátor“)

(BKIS a Spoluorganizátor ďalej jednotlivo ako „zmluvná strana“ a spoločne ako „zmluvné strany“) sa dohodli nasledovne:

Preambula

Jednou z hlavných úloh BKIS ako príspevkovej organizácie hlavného mesta Slovenskej republiky Bratislavy je podľa Zriaďovacej listiny zabezpečovanie a sprístupňovanie kultúrnych a vzdelávacích podujatí ako aj vytváranie podmienok pre rozvoj spoločenského života, kultúry a zabezpečenie jej dostupnosti pre širokú verejnosť.

Bratislava-inline je letná korčuliarska akcia, ktorá sa koná každý piatok večer počas letných prázdnin od roku 2004. Sú to organizované prejazdy mestom na kolieskových korčuliach (a bicykloch) a akcia je vhodná pre všetkých bez ohľadu na vek.

Koncert skupiny AMO sa uskutoční v piatok dňa 01.08.2014 na mieste štartu korčuliarskej akcie *bratislava-inline* a atraktívnym spôsobom pozýva Bratislavčanov a návštevníkov Bratislavy na organizované športové aktivity. Vzhľadom na zámer rozvinúť dramaturgiu festivalu *Kultúrne leto a Hradné slávnosti Bratislava 2014* (ďalej len „KLHSBA“) pre potreby mesta Bratislava sa BKIS dohodlo s občianskym združením *bratislava-inline* v Bratislave spoluorganizovať koncert skupiny AMO a zhodli sa na nasledovnej spolupráci.

1. Predmet Zmluvy

- 1.1. Predmetom Zmluvy je spolupráca zmluvných strán pri organizovaní koncertu skupiny AMO (ďalej len ako „**Podujatie**“), ktorý predstavuje sprievodný program projektu *bratislava-inline*, a zároveň je zaradený do dramaturgie KLHSBA. Podujatie sa uskutoční dňa 01.08.2014 o 20:00 hod. v priestore oddychovej zóny areálu OC Aupark v Bratislave.
- 1.2. Zmluvné strany sa dohodli na tom, že vstup pre verejnosť je na Podujatie zdarma.

2. Záväzky zmluvných strán

2.1. BKIS sa zaväzuje:

- 2.1.1. splniť oznamovaciu povinnosť voči obci v zmysle zákona č. 96/1991 Zb. o verejných kultúrnych podujatiach v zmysle neskorších predpisov,
- 2.1.2. zabezpečiť Podujatie po technickej stránke v nasledovnom rozsahu:
 - 2.1.2.1. manipulačné práce (v počte 2 osoby);
 - 2.1.2.2. produkčný;
 - 2.1.2.3. ozvučenie a základné osvetlenie;
 - 2.1.2.4. stavba pódia so zastrešením o rozmere 6x4m, strecha 7x5m;
- 2.1.3. včas uzatvoriť licenčnú zmluvu s kolektívnou správou autorských práv SOZA a uhradiť jej príslušné poplatky v zmysle platného cenníka;
- 2.1.4. propagovať podujatie ako súčasť KLHSBA a na www.bkis.sk;

2.2. Spoluorganizátor sa zaväzuje:

- 2.2.1. v súvislosti s Podujatím zabezpečiť zabratie verejného priestranstva - oddychovú zónu areálu OC Aupark, Bratislava v čase od 07:00 hod do 24:00 hod.;
- 2.2.2. v súvislosti s Podujatím zabezpečiť službu protipožiarinej asistenčnej hliadky;
- 2.2.3. zabezpečiť a garantovať dramaturgiu, program Podujatia a účasť skupiny AMO vrátane uhradenia ich honorárov, dopravných, pobytových a akýchkoľvek iných súvisiacich nákladov;
- 2.2.4. zabezpečiť dodanie a inštaláciu elektrickej prípojky v čase od 14:00 do 23:00 hod.;
- 2.2.5. že týmto udeľuje BKIS bezodplatne za účelom propagácie licenciu na vyhotovenie a použitie všetkých a akýchkoľvek umeleckých výkonov resp. diel, ktoré budú na Podujatí vykonané, za účelom ich použitia v zmysle § 18 ods. 2 (resp. § 63 ods. 2) autorského zákona č. 618/2003 Z. z. v znení neskorších predpisov (ďalej len „**Autorský zákon**“), v neobmedzenom rozsahu a na neobmedzenú dobu; zároveň sa Spoluorganizátor zaväzuje, že je oprávnený udeliť BKIS licenciu podľa predchádzajúcej vety;
- 2.2.6. dodať BKIS fotografie zachytávajúce predchádzajúce ročníky Podujatia za účelom jeho propagácie, pričom sa Spoluorganizátor zaväzuje vyhlásením, že je oprávnený predmetné fotografie použiť na daný účel, t.j. že voči nim vykonáva majetkové práva v rozsahu potrebnom na propagáciu v zmysle Autorského zákona bez ďalších finančných nárokov; v prípade nepravdivosti tohto vyhlásenia, teda v prípade, že použitie predmetných fotografií prostredníctvom BKIS bude neoprávnené, zodpovedá Spoluorganizátor BKIS v plnom rozsahu za vzniknutú škodu;

- 2.2.7. že súhlasí s umiestnením vizuálov a bannerov KLHSBA vrátane loga partnerov festivalu na scéne konania Podujatia;
- 2.2.8. uvádzať Podujatie ako súčasť letného festivalu KLHSBA a BKIS ako spoluorganizátora Podujatia vo všetkých propagačných materiáloch a vo všetkých mediálnych výstupoch.

3. Finančné podmienky

- 3.1. Náklady plynúce z bodu 2.1 znáša BKIS a náklady plynúce z bodu 2.2 znáša Spoluorganizátor, pokiaľ ďalej v Zmluve nie je dohodnuté inak.

4. Zodpovednosť za škodu

- 4.1. Spoluorganizátor sa zaväzuje zbaviť akejkoľvek zodpovednosti BKIS za prípadné súdne konania, žaloby a náklady, ktoré by mu vznikli v súvislosti s akoukoľvek nehodou, akýmkoľvek úrazom alebo poškodením zdravia, úmrtím, akoukoľvek stratou alebo škodou, ktoré by sa stali tretej osobe, alebo ktoré by jej vznikli na majetku v súvislosti s Podujatím alebo ktoré by boli úplne alebo čiastočne spôsobené akýmkoľvek konaním, alebo nekonaním Spoluorganizátora jeho zástupcov, zmluvných partnerov, zamestnancov, pomocníkov alebo dodávateľov,
- 4.2. Spoluorganizátor zodpovedá v súvislosti s Podujatím za dodržiavanie všetkých povinností vyplývajúcich zo všeobecne záväzných právnych predpisov, vrátane v oblasti bezpečnosti a ochrany zdravia pri práci a požiarnej ochrany. Spoluorganizátor zodpovedá aj za dodržiavanie všetkých platných zákonov a predpisov a za vedenie a prijatie všetkých náležitých a potrebných opatrení na zachovanie bezpečnosti a ochranu zdravia osôb, ktoré sa budú na Podujatí zdržiavať, ako aj na ochranu majetku tretích osôb v súvislosti s Podujatím.

5. Vyššia moc

- 5.1. Ak ktorákoľvek zo zmluvných strán nesplní svoje záväzky v dôsledku okolností vyššej moci, táto zmluvná strana nenesie zodpovednosť za nesplnenie svojich záväzkov vyplývajúcich zo Zmluvy. Mimoriadne udalosti označované ako vyššia moc musia nastať po uzavretí Zmluvy, sú nepredvídateľné a príslušná zmluvná strana im nemôže zabrániť. Okolnosti vyššej moci zahŕňajú predovšetkým prírodné katastrofy, záplavy, zemetrasenia, zosuvy pôdy, vojnu, požiar, výbuch, teroristické útoky a štrajky. Zmluvná strana odvolávajúca sa na vyššiu moc je povinná informovať okamžite telefonicky alebo elektronicky a následne písomne druhú zmluvnú stranu o akýchkoľvek okolnostiach vyššej moci a preukázať ich primeraným spôsobom.

6. Záverečné ustanovenia

- 6.1. Zmluvné strany sa zaväzujú plniť svoje povinnosti riadne a včas a poskytovať si vzájomnú súčinnosť.
- 6.2. V prípade, že dôjde u niektorej zo zmluvných strán k nemožnosti plnenia, je povinná túto skutočnosť oznámiť druhej strane bez zbytočného odkladu.
- 6.3. Zmluvné strany súhlasia so zverejnením tejto zmluvy v zmysle zákona č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám v znení neskorších právnych predpisov; Zverejnenie v zmysle predchádzajúcej vety sa zaväzuje zabezpečiť BKIS.
- 6.4. Túto Zmluvu je možné meniť len po vzájomnej dohode oboch zmluvných strán a písomnou formou.

- 6.5. V prípade, že je alebo ak sa stane niektoré ustanovenie tejto Zmluvy neplatné, zostávajú ostatné ustanovenia tejto Zmluvy platné a účinné. Miesto neplatného ustanovenia sa použijú ustanovenia všeobecne záväzných právnych predpisov upravujúce otázku vzájomného vzťahu zmluvných strán. Zmluvné strany sa potom zaväzujú upraviť svoj vzťah prijatím iného ustanovenia, ktoré svojím obsahom a povahou najlepšie zodpovedá zámeru neplatného ustanovenia.
- 6.6. Zmluva sa riadi právnym poriadkom Slovenskej republiky; zmluvné strany budú všetky prípadné spory v súvislosti so Zmluvou riešiť prednostne mimosúdnou cestou, a to rokovaniami a dohodou. V prípade, ak zmluvné strany nevyriešia vzájomné spory mimosúdnou cestou, sú oprávnené riešiť spor súdnou cestou, pričom v prípade súdneho sporu je daná príslušnosť slovenského súdu podľa pravidiel stanovených v príslušných právnych predpisoch Slovenskej republiky.
- 6.7. Súčasťou Zmluvy sú dokumenty preukazujúce oprávnenie p. Majerčákovej konať v mene Spoluorganizátora.
- 6.8. Spoluorganizátor sa zaväzuje, že je oprávnený podpísať túto Zmluvu v mene Spoluorganizátora a udeliť všetky a akékoľvek súhlasy podľa Zmluvy.
- 6.9. Zmluvné strany sa zaväzujú bez zbytočného odkladu informovať druhú stranu ak nastane zmena sídla, IČO, bankového spojenia alebo iných skutočností významných pre riadne plnenie.
- 6.10. Táto Zmluva sa vyhotovuje v dvoch (2) originálnych vyhotoveniach, z ktorých každá zo zmluvných strán dostane jedno (1) vyhotovenie.

V Bratislave dňa 29.7.2014

"podpísané"

Ing. Vladimír Grežo
štatutár BKIS

V Bratislave dňa 24. JÚL 2014

"podpísané"

Marek Majerčák
štatutár Spoluorganizátora